



COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

*Division of Occupational Safety  
Occupational Hygiene/Indoor Air Quality Program*

## **MÓNG TAY NHÂN TẠO VÀ CHẤT LƯỢNG KHÔNG KHÍ TRONG TIỆM**

**Bản Hướng Dẫn Để Ngăn Ngừa Sự Tiếp Xúc Đến Hóa Chất**



*1001 Watertown Street  
West Newton, MA 02465  
617-969-7177*

### **PHẦN GIỚI THIỆU**

Làm việc với móng tay nhân tạo có thể nguy hại đến sức khỏe. Các hóa chất tìm thấy trong móng tay nhân tạo có thể gây nguy hiểm không những cho nhân viên, mà còn cho cả khách hàng nữa. Hơi hóa chất có thể bay ra khỏi tiệm và làm ảnh hưởng tới các tiệm xung quanh. Tuy nhiên, làm móng tay có thể an toàn nếu áp dụng được các biện pháp phòng ngừa. Bản hướng dẫn này đề nghị các cách thức mà chủ tiệm và nhân viên có thể thực hiện được.

### **CÓ NHỮNG VẤN ĐỀ GÌ?**

Các hóa chất trong móng tay nhân tạo có thể xâm nhập vào cơ thể khi ta hít phải chúng, hay vô tình nuốt chúng vào miệng, hay để cho chúng thấm qua da. Ảnh hưởng chúng có thể gây ra cho sức khỏe tùy thuộc vào nhiều yếu tố:

- Tiếp xúc có thường xuyên hay không và thời gian tiếp xúc lâu hay ngắn
- Cách hóa chất xâm nhập vào cơ thể
- Nồng độ của hóa chất có trong không khí hay trên da
- Các nguy hại mà một hóa chất đặc biệt có thể gây ra

Các sản phẩm làm móng tay nhân tạo có thể làm ngứa da và làm da nổi mụn. Nó còn có thể làm khô, bong và nứt da. Bị dị ứng với một số hóa chất có thể làm cho da đỏ, ngứa, phát ban và đôi khi bị giộp lên. Một khi dị ứng với hóa chất xảy đến, chỉ cần tiếp xúc đến một số lượng rất nhỏ có thể sinh ra phản ứng - trong trường hợp nặng có thể đe dọa đến tính mạng. Các sản phẩm làm móng tay mà có thể sinh ra dị ứng cho da gồm có: methacrylates, formaldehyde và benzol peroxide.



## Mắt

Tiếp xúc với hơi hóa chất và bụi có thể gây ra ngứa ngáy, đỏ mắt, cay mắt, ngứa mắt hay khó chịu. Có thể bị chảy nước mắt và có thể nhìn đồ vật bị méo dạng đi trong một thời gian ngắn. Các hóa chất có thể gây ra các triệu chứng này là acrylates và nhiều chất lỏng như methyl ethyl ketone (MEK) và acetone.

## Mũi, Cổ và Phổi

Các hóa chất kể trên cũng có thể làm cho mũi, cổ và phổi khó chịu. Các triệu chứng thường có là ngứa ngáy hay đau mũi, đau cổ, khan tiếng, ho hen, tức phổi, đau ngực và khó thở. Hút thuốc có thể làm những triệu chứng này nặng thêm. Viêm phổi có thể phát ra nếu tiếp xúc thường xuyên với các hóa chất làm ngứa phổi.

Tiếp xúc thường xuyên với một số các sản phẩm làm móng tay, như là ethyl methacrylate, có thể gây ra suyễn. Triệu chứng suyễn gồm có khó thở, thở khò khè, ho, hơi thở ngắn và đau ngực. Một khi một người đã bị nhạy cảm với một hóa chất, chỉ cần một lượng rất nhỏ của hóa chất đó (thậm chí của những chất tương tự khác) có thể gây ra nhiều cơn suyễn. Mức độ mà nhân viên có thể tiếp xúc với hóa chất trong khi làm việc được định ra bởi các cơ quan có thẩm quyền (như là OSHA và Hiệp Hội của những Chuyên Viên lo về vấn đề vệ sinh công nghiệp [ACGIH]) không giúp nhân viên tránh được sự nhạy cảm. Vì vậy nên tránh tiếp xúc càng ít càng tốt các hóa chất mà có thể gây ra suyễn hay nhiều loại dị ứng khác.

## Hệ Thần Kinh

Hít vào hơi của một số hóa chất có thể ảnh hưởng đến óc cũng giống như khi ta uống quá nhiều rượu vậy. Hít vào quá nhiều các hơi này còn có thể làm nhức đầu, buồn nôn, chóng mặt. Nó cũng làm ngứa ngáy khó chịu, thiếu nhận định hay chóng quên. Tiếp xúc lâu dài có thể ảnh hưởng tới óc (chẳng hạn như khả năng học hỏi hay khả năng tập trung). Các hóa chất gây ra các ảnh hưởng kể trên là MEK, acetone, toluene, xylene, ethyl và methacrylates.

## Ung Thư

Đa số các chất dùng trong móng tay nhân tạo chưa được thử nghiệm kỹ lưỡng để coi nó có thể gây ra ung thư hay không. Formaldehyde và methylene chloride bị nghi là có thể gây ra ung thư. Nên tránh các sản phẩm có các hóa chất này.

## Hệ Thống Sinh Sản

Phần lớn các hóa chất dùng trong móng tay nhân tạo chưa được thử nghiệm kỹ để coi nó có hại đến sự sinh trưởng của thai nhi hay nó có ảnh hưởng đến khả năng sinh sản của nữ hay nam giới hay không. Các hóa chất lỏng được dùng trong các sản phẩm làm móng tay có thể xâm nhập vào cơ thể khi hít phải chúng hay khi để cho chúng thấm vào da. Loại hóa chất này có thể gây ra dị tật cho thai nhi nếu đang có thai khi tiếp xúc đến chúng. Nó còn có thể hại đến các trẻ sơ sinh nữa. Tuyệt đối không dùng acetonitrile và glycol ethers.

# LÀM CÁCH NÀO TÔI CÓ THỂ BIẾT ĐƯỢC HÓA CHẤT NÀO NGUY HIỂM

Các sản phẩm mà thợ làm móng tay hay chuyên viên làm móng tay sử dụng được làm bằng nhiều hóa chất khác nhau. Điều quan trọng là phải biết được các thành phần và các mối nguy hại của các hóa chất đang dùng trong tiệm.

## Quyền Được Biết

Tiêu Chuẩn Truyền Đạt Sự Hiểu Biết về Các Nguy Hại là luật của Văn Phòng An Toàn và Sức Khỏe cho Nghề Nghiệp (OSHA). Luật này cho công nhân quyền được biết những nguy hại về sức khỏe và an toàn của những sản phẩm mà họ dùng trong khi làm việc. Tiêu Chuẩn này đòi hỏi các nhà sản xuất và nhập cảng các hóa chất phải cung cấp các dữ kiện liên quan đến sự nguy hại có thể xảy ra khi dùng hóa chất cho chủ tiệm trong một tờ giấy, gọi là Tài Liệu Về Sự An Toàn Của Sản Phẩm (MSDS). Trách nhiệm của chủ tiệm là phải lấy được các tờ MSDS từ các nhà sản xuất hay người phân phối các sản phẩm nguy hiểm dùng trong tiệm và phải cho nhân viên kiểm được dễ dàng các tờ giấy này.

## Tài Liệu Về Sự An Toàn Của Sản Phẩm (MSDS)

MSDS phải liệt ra tất cả các hóa chất nguy hiểm có trong sản phẩm, phải đề cập đến các nguy hiểm có thể ảnh hưởng đến sự an toàn và sức khỏe của người tiêu thụ và phải đề nghị những biện pháp an toàn cần phải làm khi sử dụng sản phẩm này. MSDS cũng phải đề cập các trường hợp gây ra hỏa hoạn hay nổ, các biện pháp cấp cứu tại chỗ và cách thức dọn dẹp trong trường hợp sản phẩm này bị chảy hay đánh đổ.

Nhân viên trong tiệm nếu tin là mình tiếp xúc với hóa chất mà có thể ảnh hưởng tới sức khỏe nên xin chủ tiệm tờ MSDS của sản phẩm đó. Chủ tiệm nên xin tờ MSDS từ những người cung cấp thuốc cho tiệm.

Đôi khi MSDS có thể khó hiểu. Để giúp cho các công nhân hiểu được nó, Bộ An Toàn Nghề Nghiệp của Tiểu Bang Massachusetts (DOS) có xuất bản cuốn 'Hiểu Biết về MSDS: Quyền Được Biết' (xin xem mục **Muốn Biết Thêm Chi Tiết** ở cuối bản hướng dẫn này). MSDS có thể không được đầy đủ hay sai. Nếu như bạn gặp khó khăn khi muốn có được một tờ MSDS, hay bạn nghĩ rằng tờ MSDS mình đang có có thể sai, hãy liên lạc đến văn phòng OSHA địa phương (xin xem mục **Muốn Biết Thêm Chi Tiết** ở cuối bản hướng dẫn này).

## Hướng Dẫn Nhân Viên

Ngoài tờ MSDS, chủ tiệm phải có một chương trình giáo dục để hướng dẫn nhân viên biết về sự nguy hại của các hóa chất mà họ đang tiếp xúc với trong công việc hằng ngày, kể cả làm cách nào để họ có thể dùng các hóa chất này một cách an toàn.



## NHỮNG CÁCH THỨC BẢO VỆ NÀO TÔI CÓ THỂ LÀM ĐƯỢC?

Trong tiệm móng tay, để diệt được hơi của các hóa chất trong không khí, nhân viên làm móng tay nên làm việc tại bàn có máy hút. Đóng kín các chai lọ đựng thuốc móng tay cũng giúp rất nhiều. Ngoài ra, cần phải kiểm điểm lại các thói quen hành nghề để xem có thể cải tiến chúng được hay không. Cuối cùng, có được một hệ thống thông hơi thích đáng cho tiệm cũng là điều quan trọng để giữ hơi độc khỏi bay sang các tiệm bên cạnh.

## Dùng Bàn Có Máy Hút

Bàn có máy hút là một bàn có quạt hút các hóa chất vào trong đường ống cho xa khỏi nhân viên và khách hàng. Bàn có máy hút là cách tốt nhất để bảo vệ nhân viên và khách hàng khỏi hít phải các chất độc. Hệ thống thông hơi nên được thiết kế thích đáng để mang hơi ô nhiễm trong tiệm ra ngoài, chớ không đi ngược vào trong tiệm

(muốn có các chi tiết về cách thiết kế và trang bị bàn có máy hút, hãy xin cuốn sách của NIOSH có tựa đề ‘Ngăn Ngừa Tai Hại Của Các Hóa Chất Trong Khi Làm Móng Tay Giả’ - xem phần **Muốn Biết Thêm Chi Tiết** ở cuối bản hướng dẫn này).

## **Đóng Các Chai Đựng Hóa Chất**

Chỉ dùng các chai có miệng nhỏ, miệng chỉ lớn vừa đủ để cây cọ lọt vào. Các nắp đóng tự động phải đóng mở tùy theo áp suất. Các chai đựng hóa chất có nắp đóng tự động và có miệng nhỏ sẽ làm các hóa chất bay ra ít hơn, như vậy sẽ cắt giảm sự tiếp xúc với methacrylates và đỡ tổn thuốc.

## **Cải Tiến Các Thói Quen Hành Nghề Của Bạn**

Nhân viên làm móng tay cũng có thể giảm bớt sự tiếp xúc với các hóa chất bay ra trong không khí bằng cách thay đổi cách thức làm việc của họ:

1. Liệng các bông thấm hóa chất trong bao đậy kín trước khi bỏ vô thùng rác.
2. Thay bao rác mỗi ngày.
3. Chỉ rót đủ lượng thuốc cần đến vào trong chai có nắp đóng kín.
4. Nhân viên làm móng tay nên mặc quần áo và đeo kính để bảo vệ mình. Khi nhân viên gỡ móng tay giả, những mảnh vụn của chất acrylic thường bay ra, thành ra rất cần bảo vệ mắt. Thêm vào việc đeo kính, họ cũng nên mặc áo tay dài và đeo găng tay để da khỏi bị dính bụi của chất acrylic. Để tránh hít vào bụi, nên đeo khẩu trang.
5. Nhân viên nên rửa tay, cả cánh tay và mặt với xà bông và nước nhiều lần trong ngày để loại bỏ các hạt bụi.
6. Không nên ăn uống tại chỗ làm móng tay giả hay những nơi làm việc khác trong tiệm. Methacrylates có trong bụi móng tay có thể vô tình rơi vào miệng hay mặt của ly uống nước hay trên đồ ăn, và việc tiếp xúc này có thể làm da nổi mụn. Nhiều hóa chất dùng trong tiệm móng tay cũng có thể làm hại đến sức khỏe nếu như nuốt phải chúng vào người.
7. Cấm hút thuốc lá bất cứ nơi nào trong tiệm bởi vì nhiều hóa chất trong tiệm thẩm mỹ, kể cả các sản phẩm làm móng tay, rất dễ bắt lửa.



## **Cung Cấp Đầy Đủ Sự Thoáng Khí Cho Tiệm**

Cũng như các nơi ở bên trong khác, tiệm làm móng tay nên có một hệ thống thông hơi thích hợp để mang vào đầy đủ không khí trong sạch bên ngoài. Số lượng ít nhất phải nên có là 25 cubic không khí trong sạch bên ngoài trong một phút cho mỗi người đang có ở trong tiệm. Để tránh cho hóa chất không bay sang các tiệm bên cạnh, tiệm móng tay không nên dùng chung hệ thống thông hơi với tiệm khác và nên có áp suất nghịch đối với các tiệm kế cạnh. Để giữ được áp suất nghịch này, tiệm móng tay nên thải ra thêm một ít không khí trên số lượng mang vào để bất cứ hóa chất nào bay ra từ khe hở sẽ không chui vào các tiệm bên cạnh. Nên muốn một người chuyên môn để đo số lượng không khí trong sạch cần mang vào trong tiệm và áp lực không khí bên trong tiệm.

Ngoài ra, các vách tường ngăn giữa tiệm móng tay và các tiệm bên cạnh phải không có lỗ hở, đường nối hay đường nứt. Liên lạc với nhân viên y tế địa phương để biết về các luật lệ hiện hành có thể áp dụng cho các tiệm móng tay.

## MUỐN BIẾT THÊM CHI TIẾT

Muốn biết thêm chi tiết về các vấn đề liên quan đến sức khỏe hay an toàn trong tiệm móng tay hoặc về các vấn đề khác cho sức khỏe và sự an toàn cho nghề nghiệp, hãy liên lạc với các nơi sau đây:

Massachusetts Division of Occupational Safety

**(Bộ An Toàn Nghề Nghiệp của Massachusetts)**

Tel. (617) 969-7177

[www.state.ma.us/dos](http://www.state.ma.us/dos)

U.S. Occupational Safety and Health Administration (OSHA)

**(Văn Phòng An Toàn và Sức Khỏe cho Nghề Nghiệp của Liên Bang Hoa Kỳ)**

Braintree: (617) 565-6924

Methuen: (617) 565-8110

Springfield: (413) 785-0123

[www.osha.gov](http://www.osha.gov)

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH)

**(Viện Nghiên Cứu Vấn Đề An Toàn và Sức Khỏe cho Nghề Nghiệp Liên Bang)**

Tel. 1-800-356-4674

[www.cdc.gov/niosh](http://www.cdc.gov/niosh)

*Để biết về các qui định của địa phương có thể áp dụng cho các tiệm móng tay, hãy liên lạc với sở y tế địa phương.*